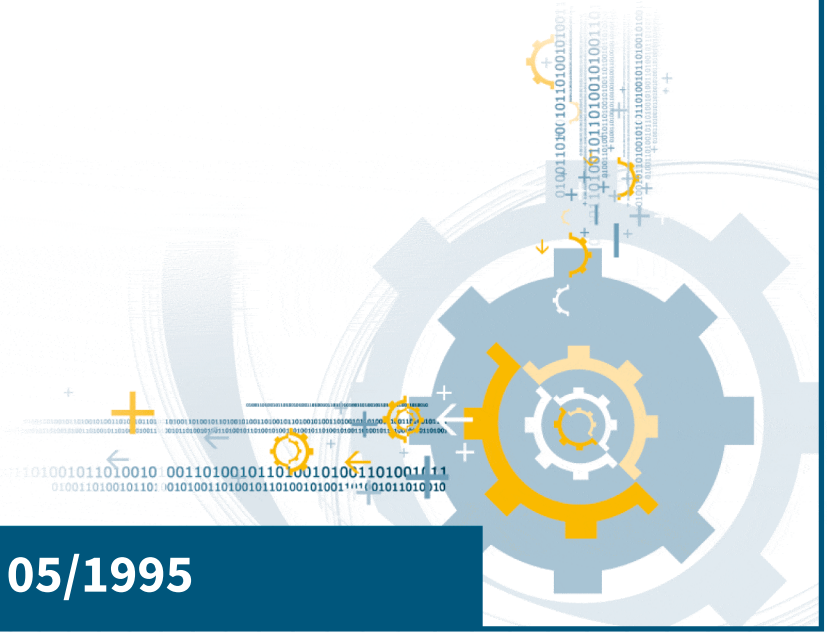
ILNAS-EN 470-1:1995 - Preview only Copy via ILNAS e-Shop

ILNAS

Institut luxembourgeois de la normalisation
de l'accréditation, de la sécurité et qualité
des produits et services

ILNAS-EN 470-1:1995

Protective clothing for use in welding and allied processes - Part 1: General requirements



05/1995

Nationales Vorwort

Diese Europäische Norm EN 470-1:1995 wurde als luxemburgische Norm ILNAS-EN 470-1:1995 übernommen.

Alle interessierten Personen, welche Mitglied einer luxemburgischen Organisation sind, können sich kostenlos an der Entwicklung von luxemburgischen (ILNAS), europäischen (CEN, CENELEC) und internationalen (ISO, IEC) Normen beteiligen:

- Inhalt der Normen beeinflussen und mitgestalten
- Künftige Entwicklungen vorhersehen
- An Sitzungen der technischen Komitees teilnehmen

https://portail-qualite.public.lu/fr/normes-normalisation/participer-normalisation.html

ILNAS-EN 470-1:1995 - Preview only Copy via ILNAS e-Shop

DIESES WERK IST URHEBERRECHTLICH GESCHÜTZT
Kein Teil dieser Veröffentlichung darf ohne schriftliche Einwilligung weder vervielfältigt noch in sonstiger Weise genutzt werden - sei es elektronisch, mechanisch, durch Fotokopien oder auf andere Art!

EUROPÄISCHE NORM **EN 470-1**

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE Mai 1995

ICS 13.340.10

Deskriptoren: Persönliche Schutzausrüstung, Schutzkleidung, Hitzeschutz, Schweissen, Überhang, Schmelze, Ultraviolettstrahlung, Anforderung, Prüfung, Kennzeichnung, Unterricht

Deutsche Fassung

Schutzkleidung für Schweißen und verwandte Verfahren - Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Protective clothing for use in welding and allied processes - Part 1: General requirements

Vêtements de protection utilisés pendant le soudage et les techniques connexes - Partie 1: Exigences générales

Diese Europäische Norm wurde von CEN am 1995-05-02 angenommen. Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Die Europäischen Normen bestehen in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in die Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien und dem Vereinigten Königreich.

CEN

Europäisches Komitee für Normung
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation

Zentralsekretariat: rue de Stassart,36 B-1050 Brüssel

© 1995 Alle Rechte der Vervielfältigung und der Kommunikation, in jeder Form und mit allen Mitteln, in allen Ländern dem CEN und seinen Mitgliedern vorbehalten.

Ref. No. EN 470-1:1995 D

ILNAS-EN 470-1:1995 - Preview only Copy via ILNAS e-Shop

Vorwort

Diese Europäische Norm wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 162 "Schutzkleidung einschließlich Hand- und Armschutz und Rettungswesten", dessen Sekretariat von DIN geführt wird, erarbeitet.

Diese Europäische Norm EN 470-1 wurde ursprünglich zur formellen Abstimmung als prEN 470.

Diese Europäische Norm muß den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis November 1995, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis November 1995 zurückgezogen werden.

Diese Europäische Norm wurde unter einem Mandat erarbeitet, das die Europäische Kommission und das Sekretariat der Europäische Freihandelszone dem CEN erteilt haben, und unterstützt grundlegende Anforderungen der EG-Richtlinien.

Die Anhänge A und B sind informativ.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind folgende Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien und das Vereinigte Königreich.

ILNAS-EN 470-1:1995 - Preview only Copy via ILNAS e-Shop

1 Anwendungsbereich

Dieser Teil dieser Europäischen Norm legt Prüfverfahren und allgemeine Leistungsanforderungen für Schutzkleidung für Personen beim Schweißen und bei verwandten Verfahren mit vergleichbaren Gefährdungen fest. Diese Schutzkleidung schützt den Träger gegen kleine Metallspritzer, gegen kurzzeitigen Kontakt mit Flammen und gegen Ultravioletttstrahlen. Sie kann ohne Unterbrechung bis zu 8 Stunden bei Umgebungstemperatur getragen werden.
Zusätzliche Anforderungen, die für bestimmte Schweißarbeiten gelten, sind in weiteren/anderen Teilen dieser Norm behandelt.

2 Normative Verweisungen

Diese Europäische Norm enthält durch datierte oder undatierte Verweisungen Festlegungen aus anderen Publikationen. Diese normativen Verweisungen sind an den jeweiligen Stellen im Text zitiert und die Publikationen sind nachstehend aufgeführt. Bei starren Verweisungen gehören spätere Änderungen oder Überarbeitungen dieser Publikationen nur zu dieser Europäischen Norm, falls sie durch Änderung oder Überarbeitung eingearbeitet sind. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe der in Bezug genommenen Publikation.

EN 340
Schutzkleidung - Allgemeine Anforderungen

EN 348
Schutzkleidung: Bestimmung des Materialverhaltens bei Einwirkung von kleinen Spritzern geschmolzenen Metalls

EN 532
Schutzkleidung gegen Hitze und Flammen - Prüfverfahren für begrenzte Flammenausbreitung

ISO 2589
Leather - Physical testing - measurement of thickness

ISO 3175
Textiles - Determination of dimensional change on dry cleaning in perchlorethylene - Machine method

ISO 3376
Leather - Determination of tensile strength and elongation

ISO 3377
Leather - Determination of Tearing Load

ISO 4674 : 1977
Fabrics coated with rubber or plastics - Determination of tear resistance

ISO 5077
Determination of dimensional change of textiles in domestic washing and drying

ISO 5081
Textiles - Woven fabrics - Determination of Breaking Strength

ISO 6330 : 1984
Textiles - Domestic washing and drying procedures for textile testing

IUC 4[1])
Bestimmungen von Substanzen (Fett und andere lösliche Substanzen) Lösungen in Dichlormethan

IUP 35[1])
Physikalische Prüfungen für Leder

3 Definition

Für die Anwendung dieser Norm gelten die folgenden Definitionen:

3.1 Schutzkleidung

Kleidungsstücke zum Schutz für den Ober- und Unterkörper, den Nacken, die Arme und Beine des Trägers, jedoch nicht für den Kopf, die Hände und die Füße.

---

[1]) Informationen zu Bezugsquellen sind beim Sekretariat vom CEN/TC 162 zu erhalten, das vom DIN, Burggrafenstr. 6, D-10787 Berlin, betreut wird

ILNAS-EN 470-1:1995 - Preview only Copy via ILNAS e-Shop